



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1725 z 23. septembra 2016, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje lov raje vlnkovanej vo vodách Únie zóny VIII** 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1726 z 27. septembra 2016, ktorým sa mení príloha IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o karvón, fosforečnan dvojамónny, kmeň LAS02 baktérie *Saccharomyces cerevisiae* a srvátku⁽¹⁾** 3
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1727 z 27. septembra 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 5
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1728 z 27. septembra 2016, ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné licencie podané od 8. do 14. septembra 2016 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 891/2009 v sektore cukru a ktorým sa pozastavuje podávanie žiadostí o tieto licencie 7

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1725

z 23. septembra 2016,

ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje lov raje vlnkovanej vo vodách Únie zóny VIIId

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2016/72 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2016.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2016.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať v prípade danej populácie rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vyčerpanie kvóty

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2016 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2

Zákazy

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/72 z 22. januára 2016, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/104 (Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2016, s. 1).

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. septembra 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

João AGUIAR MACHADO

generálny riaditeľ pre námorné záležitosti a rybnárstvo

PRÍLOHA

Číslo	31/TQ72
Členský štát	Francúzsko
Populácia	RJU/07D.
Druh	raja vlnkovaná (<i>Raja undulata</i>)
Zóna	vody Únie zóny VIIId
Zákaz platný od	12.9.2016

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1726

z 27. septembra 2016,

ktorým sa mení príloha IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o karvón, fosforečnan dvojamónny, kmeň LAS02 baktérie *Saccharomyces cerevisiae* a srvátky

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1,

keďže:

- (1) V prípade karvónu, fosforečnanu dvojamónneho, kmeňa LAS02 baktérie *Saccharomyces cerevisiae* a srvátky neboli stanovené žiadne osobitné maximálne limity rezíduí (ďalej len „MRL“). Keďže uvedené látky neboli zaradené do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005, uplatňuje sa štandardná hodnota 0,01 mg/kg stanovená v článku 18 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia.
- (2) Pokiaľ ide o karvón, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel k záveru ⁽²⁾, že je vhodné zaradiť karvón (ako *d-/l*-karvón v pomere najmenej 100:1) do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (3) Fosforečnan dvojamónny je schválený ako základná látka v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ⁽³⁾. Vzhľadom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/548 ⁽⁴⁾ sa Komisia domnieva, že je vhodné túto látku zaradiť do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (4) Pokiaľ ide o kmeň LAS02 baktérie *Saccharomyces cerevisiae*, úrad dospel k záveru ⁽⁵⁾, že je vhodné túto látku zaradiť do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (5) Srvátka je schválená ako základná látka v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009. Vzhľadom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/560 ⁽⁶⁾ sa Komisia domnieva, že je vhodné túto látku zaradiť do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (6) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2016. Stanovisko k posúdeniu účinnej látky karvón (ako *d-/l*-karvón v pomere najmenej 100:1) v pesticíde na účely jej zaradenia do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005 (*Statement on the assessment of the pesticide active substance carvone (d-/l-carvone at a ratio of at least 100:1) for inclusion in Annex IV of Regulation (EC) No 396/2005*). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2016) 14(2):4405, 14 s, doi:10.2903/j.efsa.2016.4405.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/548 z 8. apríla 2016, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka fosforečnan diamónny a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 95, 9.4.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2015. Záver z partnerského preskúmania pesticídov z hľadiska hodnotenia rizika účinnej látky kmeň LAS02 baktérie *Saccharomyces cerevisiae* (*Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance Saccharomyces cerevisiae LAS02*). Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(12):4322, 29 s, doi:10.2903/j.efsa.2015.4322.

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/560 z 11. apríla 2016, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka srvátka a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 96, 12.4.2016, s. 23).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa v abecednom poradí vkladajú tieto zápisy:

„karvón (*)

(*) V čase zaradenia do prílohy IV odkazuje odporúčanie Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín na existujúce použitia. Ak sa plánujú nové použitia, schvaľujúci členský štát musí prehodnotiť ich vplyv na expozíciu spotrebiteľov.“

„fosforečnan dvojamónny“,

„kmeň LAS02 baktérie *Saccharomyces cerevisiae*“

„srvátka“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1727**z 27. septembra 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	162,7
	ZZ	162,7
0707 00 05	TR	125,7
	ZZ	125,7
0709 93 10	AR	162,6
	TR	133,9
	ZZ	148,3
0805 50 10	AR	106,5
	CL	124,5
	TR	99,0
	UY	70,9
	ZA	95,1
	ZZ	99,2
0806 10 10	TR	133,8
	ZA	80,3
	ZZ	107,1
0808 10 80	AR	154,2
	BR	97,9
	CL	139,8
	NZ	124,7
	US	144,0
	ZA	118,7
	ZZ	129,9
0808 30 90	CL	126,9
	CN	92,9
	TR	130,3
	ZA	155,4
	ZZ	126,4
0809 30 10, 0809 30 90	TR	128,6
	ZZ	128,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1728**z 27. septembra 2016,****ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné licencie podané od 8. do 14. septembra 2016 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 891/2009 v sektore cukru a ktorým sa pozastavuje podávanie žiadostí o tieto licencie**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188 ods. 1 a 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 891/2009 ⁽²⁾ sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov v sektore cukru.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné licencie podané od 8. do 14. septembra 2016 na čiastkové obdobie od 1. do 31. októbra 2016, prevyšujú v prípade poradového čísla 09.4320 a 09.4321 množstvá, ktoré sú k dispozícii. Malo by sa teda určiť, v akom rozsahu sa môžu dovozné licencie vydávať, a to stanovením pridelovacieho koeficientu, ktorý sa má uplatniť na požadované množstvá a ktorý sa vypočíta v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾. Podávanie ďalších žiadostí v prípade týchto poradových čísel by sa malo až do konca obdobia kvóty pozastaviť.
- (3) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné licencie podané od 8. do 14. septembra 2016 na čiastkové obdobie od 1. do 31. októbra 2016, zodpovedajú v prípade poradového čísla 09.4319 množstvám, ktoré sú k dispozícii. Podávanie ďalších žiadostí by sa v prípade tohto poradového čísla malo až do konca obdobia kvóty pozastaviť.
- (4) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné licencie podľa nariadenia (ES) č. 891/2009 od 8. do 14. septembra 2016, sa uplatňujú pridelovacie koeficienty uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.
2. Podávanie ďalších žiadostí o dovozné licencie sa v prípade poradových čísel uvedených v prílohe až do konca obdobia platnosti kvóty 2016/2017 pozastavuje.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 891/2009 z 25. septembra 2009, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v sektore cukru a zabezpečuje ich správa (Ú. v. EÚ L 254, 26.9.2009, s. 82).⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2016

*Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

PRÍLOHA

„Koncesný cukor CXL“

Obdobie kvóty 2016/2017

Žiadosti podané od 8. do 14. septembra 2016

Poradové číslo	Krajina	Prideľovací koeficient (%)	Ďalšie žiadosti
09.4317	Austrália	—	—
09.4318	Brazília	—	—
09.4319	Kuba	—	pozastavené
09.4320	Všetky tretie krajiny	4,79785	pozastavené
09.4321	India	3,118762	pozastavené

„Cukor z Balkánu“

Obdobie kvóty 2016/2017

Žiadosti podané od 8. do 14. septembra 2016

Poradové číslo	Krajina	Prideľovací koeficient (%)	Ďalšie žiadosti
09.4324	Albánsko	—	—
09.4325	Bosna a Hercegovina	—	—
09.4326	Srbsko	—	—
09.4327	bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko	—	—

„Mimoriadne dovezený cukor“ a „Cukor dovezený na priemyselné spracovanie“

Obdobie kvóty 2016/2017

Žiadosti podané od 8. do 14. septembra 2016

Poradové číslo	Druh	Prideľovací koeficient (%)	Ďalšie žiadosti
09.4380	Mimoriadny dovoz	—	—
09.4390	Cukor dovezený na priemyselné spracovanie	—	—

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK